



Données techniques détaillées
Detailed technical data
Ausführliche technische Daten
Datos técnicos detallados



ENSEMBLE, PLUS LOIN
TOGETHER WE WILL GO FURTHER

Puissance frigorifique (W) / Refrigerating capacity (W)
Kälteleistung (W) / Potencia frigorífica (W)

R-404A

Modèle Model Modell Modelo	Ambiance (°C) Ambient (°C) Umgebung (°C) Ambiente (°C)	Temp. d'évaporation (°C) / Evaporating temp. (°C) Verdampfungstemperatur (°C) / Temperatura de evaporación (°C) Puissance frigorifique (W) / Refrigerating capacity (W) Kälteleistung (W) / Potencia frigorífica (W)									
		-25	-20	-15	-10	-5	0	5	7,2	10	15
H14Z	25	434	575	723	880	1047	1221	1410	1496	1605	1805
	32	394	523	659	803	956	1117	1291	1368	1472	1658
	38	363	483	610	745	889	1041	1206	1282	1378	1556
H21Z	25	681	870	1070	1289	1524	1775	2052	2178	2340	2636
	32	619	791	975	1176	1392	1624	1880	1992	2146	2421
	38	570	731	903	1091	1294	1514	1756	1867	2009	2272
H25Z	25	851	1061	1299	1564	1851	2157	2476	2626	2817	3175
	32	773	965	1183	1427	1691	1973	2268	2398	2584	2916
	38	712	891	1095	1324	1572	1839	2119	2251	2420	2736
H30Z	25	948	1243	1555	1883	2227	2585	2964	3130	3357	3760
	32	861	1131	1417	1718	2034	2365	2715	2869	3079	3454
	38	793	1044	1312	1594	1891	2204	2536	2683	2883	3241
H38Z	25			1929	2339	2808	3311	3798	4012	4317	4861
	32			1757	2134	2565	3029	3479	3677	3960	4465
	38			1626	1980	2385	2823	3250	3438	3707	4190
H49Z	25			2505	2994	35509	4157	4789	5066	5460	6162
	32			2282	2731	3243	3803	4386	4643	5008	5660
	38			2112	2534	3016	3544	4097	4341	4689	5311
H54Z	25			2631	3235	3873	4548	5275	5594	6028	6801
	32			2397	2951	3538	4160	4832	5127	5529	6247
	38			2219	2738	3290	3877	4513	4794	5176	5862
H71Z	25			3560	4373	5210	6077	6987	7386	7918	8865
	32			3243	3989	4759	5559	6400	6770	7263	8143
	38			3002	3701	4425	5181	5978	6330	6800	
H84Z	25			4218	5182	6177	7208	8289	8978	9558	11122
	32			3842	4727	5642	6593	7593	8229	8768	10216
	38			3556	4385	5246	6145	7093	7694	8208	
H116Z	25			4727	6004	7420	8994	10749	11855	12725	14986
	32			4306	5477	6778	8227	9846	10869	11672	13765
	38			3986	5081	6303	7667	9197	10166	10928	12916
H123Z	25			5030	6367	7836	9456	11255	12385	13272	15564
	32			4582	5808	7158	8650	10310	11354	12174	14296
	38			4241	5388	6656	8062	9631	10620	11398	13415
H143Z	25			5768	7355	9102	11030	13166	14504	15555	18259
	32			5254	6709	8314	10089	12060	13296	14268	16772
	38			4863	6224	7731	9403	11265	12437	13358	15738
H162Z	25			6551	8519	10563	12703	14967	16326	17394	20045
	32			5968	7771	9649	11620	13710	14967	15955	18412
	38			5524	7210	8972	10830	12807	14000	14937	17277
H166Z	25			7134	8857	10755	12855	15194	16667	17824	20817
	32			6499	8079	9824	11759	13918	15279	16349	19121
	38			6016	7495	9135	10959	13001	14292	15306	17942

NEW

R-404A

Modèle Model Modell Modelo	Ambiance (°C) Ambient (°C) Umgebung (°C) Ambiente (°C)	Temp. d'évaporation (°C) / Evaporating temp. (°C) Verdampfungstemperatur (°C) / Temperatura de evaporación (°C) Puissance frigorifique (W) / Refrigerating capacity (W) Kälteleistung (W) / Potencia frigorífica (W)							
		-40	-35	-30	-25	-23	-20	-15	-10
B08Z	25	256	378	502	631	684	765	904	1048
	32	223	332	446	567	611	695	830	973
	38	196	296	401	516	564	639	770	912
B09Z	25	278	424	548	713	784	920	1175	1387
	32	242	373	487	640	707	836	1079	1288
	38	213	332	438	582	645	768	1002	1208
B10Z	25	302	465	642	835	918	1044	1267	1510
	32	263	409	571	750	817	948	1164	1402
	38	232	364	514	682	757	871	1080	1315
B15Z	25	377	644	910	1174	1279	1438	1702	1968
	32	328	566	809	1055	1140	1306	1563	1828
	38	289	504	728	959	1055	1200	1451	1714
B22Z	25	700	1041	1393	1761	1893	2147	2552	2983
	32	609	915	1238	1582	1707	1950	2344	2770
	38	536	815	1114	1438	1558	1791	2176	2597
B29Z	25	815	1299	1791	2293	2497	2806	3334	3881
	32	709	1142	1592	2060	2226	2549	3062	3604
	38	624	1017	1432	1873	2031	2342	2842	3380
B43Z	25	1369	1997	2688	3443	3768	4262	5150	6114
	32	1191	1756	2389	3093	3402	3871	4730	5678
	38	1049	1563	2149	2812	3108	3556	4390	5324
B53Z	25	2481	2559	3385	4282	4672	5249	6291	7413
	32	2159	2250	3009	3847	4213	4768	5778	6885
	38	1901	2003	2707	3498	3844	4380	5363	6456

Conditions de mesures / Operating conditions / Meßbedingungen / Condiciones de medida:

• Fluide / Refrigerant / Kältemittel / Líquido : R-404A.

• Surchauffe des gaz aspirés de 11 K par rapport à la temp. d'évap. /

Suction superheat 11 K above the evaporating temperature / Sauggasüberhitzung 11 K /

Sobrecalentamiento de los gases aspirados de 11 K por encima de la temperatura de evaporación.

• La température du liquide à la sortie du condenseur est fonction des caractéristiques de l'installation frigorifique / The liquid temperature at the outlet of the condenser depends on the characteristics of the refrigeration system / Die Flüssigkeitstemperatur am Ausgang Verflüssiger ist abhängig von der jeweiligen Anlage / La temperatura del líquido a la salida del condensador depende de las características de la instalación frigorífica.

Limites d'utilisation / Operating limits / Einsatzgrenzen / Límites de utilización:

196 Limiter la température des gaz aspirés à une surchauffe de 30 K par rapport à la temp. d'évaporation /

Restrict the suction superheat to a maximum of 30 K above the saturated suction temperature / Die Temperatur der

angesaugten Gase auf eine Überhitzung von 30 K gegenüber der Verdampfungstemperatur begrenzen /

Limitar la temperatura de los gases aspirados a un sobrecalentamiento de 30 K por encima de la temperatura.

289 Limiter la température des gaz aspirés à une surchauffe de 20 K par rapport à la temp. d'évaporation / Restrict the suction

superheat to a maximum of 20 K above the saturated suction temperature / Die Temperatur der angesaugten Gase auf eine

Überhitzung von 20 K gegenüber der Verdampfungstemperatur begrenzen / Limitar la temperatura de los gases aspirados a un

sobrecalentamiento de 20 K por encima de la temperatura.

R-134a

Modèle Model Modell Modelo	Ambiance (°C) Ambient (°C) Umgebung (°C) Ambiente (°C)	Temp. d'évaporation (°C) / Evaporating temp. (°C) Verdampfungstemperatur (°C) / Temperatura de evaporación (°C) Puissance frigorifique (W) / Refrigerating capacity (W) Kälteleistung (W) / Potencia frigorífica (W)							
		-15	-10	-5	0	5	7,2	10	15
H15Y	25	681	838	1060	1264	1502	1603	1745	2006
	32	620	764	968	1156	1376	1469	1601	1843
	38	574	709	900	1077	1285	1379	1499	1729
H19Y	25	823	1048	1301	1581	1891	2041	2232	2605
	32	750	956	1188	1446	1732	1867	2047	2393
	38	694	887	1105	1348	1618	1749	1916	2245
H23Y	25	1015	1292	1581	1904	2273	2457	2692	3022
	32	925	1179	1444	1742	2082	2229	2469	2776
	38	856	1094	1343	1624	1945	2106	2312	2605
H28Y	25	1335	1620	1962	2337	2740	2939	3193	3669
	32	1216	1478	1792	2138	2510	2687	2929	3370
	38	1126	1371	1666	1993	2345	2520	2742	3162
H46Y	25	1966	2467	3086	3786	4504	4897	5374	6367
	32	1791	2250	2819	3463	4126	4488	4929	5848
	38	1658	2087	2621	3227	3854	4189	4615	5487
H56Y	25	2336	3025	3989	4541	5480	5918	6396	7561
	32	2128	2759	3644	4154	5020	5424	5867	6945
	38	1970	2560	3388	3871	4689	5043	5493	6517
H68Y	25	2337	3192	4156	5234	6440	7194	7787	9298
	32	2129	2912	3796	4788	5899	6596	7143	8541
	38	1971	2702	3530	4462	5510	6170	6687	8014
H80Y	25	2859	3835	4941	6183	7578	8451	9138	10890
	32	2604	3498	4513	5656	6941	7748	8382	10003
	38	2410	3245	4197	5271	6484	7247	7847	9386
H89Y	25	3305	4385	5589	6926	8411	9334	10060	11902
	32	3011	4000	5105	6335	7704	8557	9228	10933
	38	2787	3711	4747	5904	7196	8005	8639	10259
H98Y	25	3547	4723	6059	7566	9260	10325	11162	13306
	32	3231	4308	5535	6921	8482	9466	10239	12222
	38	2991	3997	5147	6450	7923	8854	9586	11468

R-22

Modèle Model Modell Modelo	Ambiance (°C) Ambient (°C) Umgebung (°C) Ambiente (°C)	Temp. d'évaporation (°C) / Evaporating temp. (°C) Verdampfungstemperatur (°C) / Temperatura de evaporación (°C) Puissance frigorifique (W) / Refrigerating capacity (W) Kälteleistung (W) / Potencia frigorífica (W)							
		-15	-10	-5	0	5	7,2	10	15
H116T	25	4409	5680	7166	8878	10829	12064	13034	15521
	32	4016	5181	6546	8121	9919	11060	11956	14257
	38	3717	4807	6087	7569	9265	10345	11194	13378
H123T	25	5331	6713	8294	10081	12088	13346	14335	16849
	32	4856	6124	7576	9221	11073	12236	13149	15477
	38	4495	5682	7045	8594	10343	11445	12310	14523
H143T	25	6093	7790	9654	11697	13932	15301	16376	19057
	32	5550	7106	8819	10700	12762	14027	15021	17505
	38	5137	6593	8201	9972	11921	13121	14063	16426
H162T	25	7173	9136	11247	13506	15913	17008	18447	21172
	32	6516	8311	10245	12320	14536	15558	16897	19405
	38	6004	7675	9483	11430	13517	14500	15784	18144
H166T	25	7852	9865	12026	14339	16802	17920	19393	22182
	32	7133	8974	10955	13080	15348	16392	17764	20331
	38	6572	8288	10140	12135	14272	15277	16593	19010

Conditions de mesures / Operating conditions / Meßbedingungen / Condiciones de medida :

• Fluide / Refrigerant / Kältemittel / Líquido : R-134a, R-22.

• **Surchauffe des gaz aspirés de 11 K par rapport à la temp. d'évap. /**

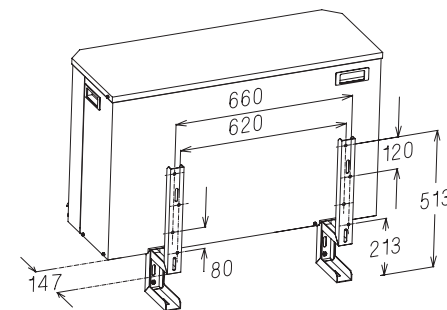
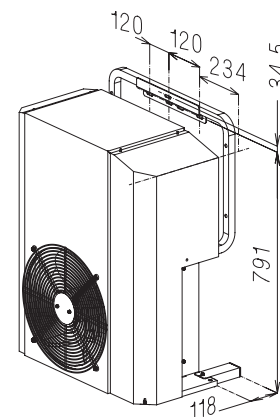
Suction superheat 11 K above the evaporating temperature / Sauggasüberhitzung 11 K /
Sobrecalentamiento de los gases aspirados de 11 K por encima de la temperatura de evaporación.

• La température du liquide à la sortie du condenseur est fonction des caractéristiques de l'installation frigorifique /
The liquid temperature at the outlet of the condenser depends on the characteristics of the refrigeration system /
Die Flüssigkeittemperatur am Ausgang Verflüssiger ist abhängig von der jeweiligen Anlage / La temperatura del líquido a la salida del condensador depende de las características de la instalación frigorífica.

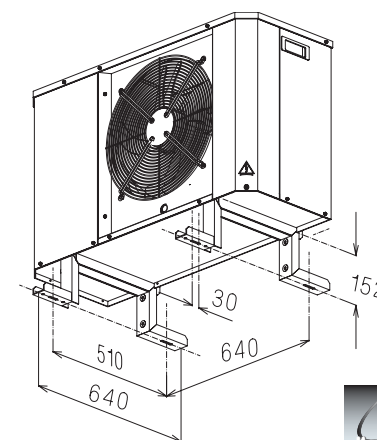
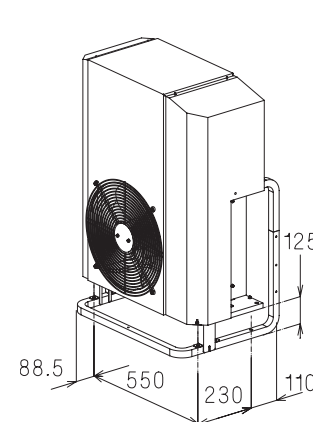
Limites d'utilisation / Operating limits / Einsatzgrenzen / Limites de utilización :

1658

• Limiter la température des gaz aspirés à une surchauffe de 30 K par rapport à la temp. d'évaporation / Restrict the suction superheat to a maximum of 30 K above the saturated suction temperature / Die Temperatur der angesaugten Gase auf eine Überhitzung von 30 K gegenüber der Verdampfungstemperatur begrenzen / Limitar la temperatura de los gases aspirados a un sobrecalentamiento de 30 K por encima de la temperatura.



3



Gamme Silensys® pour le froid commercial positif R-404A
Silensys® range for R-404A High Back Pressure refrigeration applications
Silensys®- Produktpalette für gewerbliche Kühlung (Normalk.) für R-404A
Gama Silensys® para el frío comercial positivo R-404A

Puissances frigorifiques aux conditions nominales T.E.*			H14Z 1368	H21Z 1992	H25Z 2398	H30Z 2869	H38Z 3677	H49Z 4643	H54Z 5127	H71Z 6770	H84Z 8033	H116Z 11256	H123Z 11769	H143Z 13766	H162Z 15550	H166Z 15853
Dimensions	A	[mm]	650	650	650	650	1018	1018	1018	1018	1018	1163	1163	1163	1163	1163
Abmessungen	B	[mm]	300	300	300	300	392	392	392	392	392	595	595	595	595	595
Dimensiones	C	[mm]	800	800	800	800	615	615	615	615	615	1309	1309	1309	1309	1309
Masse/Weight		[kg]	50	58	60	60	81	81	93	95	96	160	161	162	163	163
Gewicht/Masa		[kg]	50	58	60	60	81	81	93	95	96	160	161	162	163	163
Raccordements/Connexions	Asp.	[in]	3/8"	1/2"	1/2"	1/2"	5/8"	5/8"	5/8"	5/8"	5/8"	7/8"	7/8"	1 1/8"	1 1/8"	1 1/8"
Anschlüsse/Conexiones	Dép. Liq.	[in]	1/4"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	5/8"	5/8"	5/8"
Réservoir/Receiver		[l]	1,5	1,5	1,5	1,5	2,35	2,35	3,9	3,9	3,9	6	6	9,5	9,5	9,5
Sammler/Depósito		[l]	1,5	1,5	1,5	1,5	2,35	2,35	3,9	3,9	3,9	6	6	9,5	9,5	9,5
Ventilateur/Fan		[V]	1~ - 230V - 50 Hz										1~ - 230V - 50 Hz			
Ventilator	I m.	[A]	0,3	0,3	0,3	0,3	0,6	0,6	0,6	1,2	1,2	1,2	2,4	2,4	2,4	2,4
Ventilador	D. d'air	[m³/h]	1000	1000	1000	1000	2800	2800	2800	4800	4800	5600	9600	9600	9600	9600
Caractéristiques électriques compresseurs			1~ - 220-240V - 50 Hz										1~ - 220-240V - 50 Hz			
Electrical characteristics of compressor Elektrische Daten zum Kompressor Características eléctricas compresor	Comp.		CAE9460Z	CAJ9480Z	CAJ9510Z	CAJ9513Z	CAJ4517Z	CAJ4519Z	FH4524Z	FH4531Z	FH4540Z					
	I m.	[A]	4,1	6,6	7,1	10,1	10,6	15,4	18,1	26,3	27					
	I d.	[A]	17	22	29	30	32	31	49	66	88					
	3~ - 400V - 50 Hz															
	Comp.			TAJ9480Z	TAJ9510Z	TAJ9513Z	TAJ4517Z	TAJ4519Z	TFH4524Z	TFH4531Z	TFH4540Z	TAG4546Z	TAG4553Z	TAG4561Z	TAG4568Z	TAG4573Z
	I m.	[A]		2,15	2,98	3,93	4	4,2	6,3	8,18	9,21	11,4	12	14	15,2	18
	I d.	[A]		13	13	13	18	22	24	26,5	44	40	45	51	54	56
	3~ - 220V - 50Hz															
	Comp.								TFH4524Z	TFH4531Z	TFH4540Z	TAG4546Z	TAG4553Z	TAG4561Z	TAG4568Z	TAG4573Z
	I m.	[A]							10	13,4	20,6	22,1	26,2	28,7	34,4	30,9
	I d.	[A]							50	52	68	103	111	128	145	160
Caractéristiques électriques groupes			1~ - 220-240V - 50 Hz										1~ - 220-240V - 50 Hz			
Electrical characteristics of unit Elektrische Daten zum Aggregat Características eléctricas grupo	I m.	[A]	4,4	6,9	7,4	10,4	11,2	16,0	18,7	27,5	28,2					
	I d.	[A]	18	23	30	31	33	32	50	68	90					
	P. Abs.	[W]	779	1007	1256	1552	1588	2215	2541	3359	4431					
	3~ - 400V - 50 Hz															
	I m.	[A]		2,4	3,0	4,2	4,6	5,4	6,9	9,38	10,4	12,6	14,4	16,4	17,6	20,4
	I d.	[A]		14	14	14	19	23	25	28,5	46	42	49	55	58	60
	P. Abs.	[W]		1026	1291	1556	1420	2252	2519	3308	4228	4633	5259	5791	6786	7511
	3~ - 220V - 50Hz															
	I m.	[A]							10,6	14,6	21,8	23,3	28,6	31,1	36,8	33,3
	I d.	[A]							51	54	70	105	115	132	149	164
	P. Abs.	[W]							2468	3266	4327	4481	5160	5910	6731	7465

Conditions Nominales T.E. - T.E. rating conditions - Nominale Betriebsbedingungen T.E. - Condiciones nominales T.E. :

- Température ambiante : + 32°C - Ambient temperature: +32°C - Umgebungstemperatur: +32°C - Temperatura ambiente: +32°C.
- BP : température des gaz aspirés : + 32 °C, HP : Surchauffe des gaz aspirés de 11 K par rapport à la température d'évaporation - BP: Return gas temperature: +32°C, HP: Suction superheat 11 K above the evaporating temperature - BP: Sauggastemperatur: +32°C, HP: Sauggasüberhitzung 11 K - BP: Temperatura de gases aspirados: +32°C, HP: Sobrecalentamiento de los gases de 11 K por encima de la temperatura de evaporación.
- La température du liquide à la sortie du condenseur est fonction des caractéristiques de l'installation frigorifique - The liquid temperature at the outlet of the condenser depends on of the characteristics of the refrigeration system - Die Flüssigkeitstemperatur am Ausgang Verflüssiger ist abhängig von der jeweiligen Anlage - La temperatura del líquido a la salida del condensador depende de las características de la instalación frigorífica.

Asp.: Aspiration / Suction / Saugleitung / Aspiración

Dép. Liq.: Départ Liquide / Refrigerant outlet / Flüssigkeitsleitung / Salida de líquido

I m. (= I m. comp + I m. ventil): Intensité maximum / Maximum Current / Max. Stromaufnahme / Intensidad máxima

P.Abs.: Puissance Absorbée / Absorbed power / Leistungsaufnahme / Potencia absorbida

I d.: Intensité de démarrage / Start current / Anlaufstrom / Intensidad de arranque

Comp.: Compresseur / Compressor / Kompressor / Compresor

D. d'air: Débit d'air / Air volume / Luftleistung / Caudal de aire

Gamme Silensys® pour le froid commercial négatif R-404A
Silensys® range for R-404A Low Back Pressure refrigeration applications
Silensys®- Produktpalette für gewerbliche Kühlung (Tiefkühlung) für R-404A
Gama Silensys® para el frío comercial negativo R-404A

Puissances frigorifiques aux conditions nominales T.E.*			B08Z 796	B09Z 940	B10Z 1047	B15Z 1491	B22Z 2223	B29Z 2892	B43Z 4317	B53Z 5368
Dimensions	A	[mm]	650	650	650	650	1018	1018	1163	1163
Abmessungen	B	[mm]	300	300	300	300	392	392	595	595
Dimensiones	C	[mm]	800	800	800	800	615	615	1309	1309
Masse/Weight		[kg]	57	57	58	60	95	95	161	164
Raccordements/Connexions	Asp.	[in]	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	5/8"	5/8"	7/8"	7/8"
Anschlüsse/Conexiones	Dép. Liq.	[in]	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"
Réservoir/Receiver		[l]	1,5	1,5	1,5	1,5	3,9	3,9	6	6
Sammler/Depósito										
Ventilateur/Fan		[V]			1~ - 230V - 50Hz			1~ - 230V - 50Hz		
Ventilator	I m.	[A]	0,3	0,3	0,3	0,3	0,6	0,6	1,2	1,2
Ventilador	D.d'air	[m³/h]	1000	1000	1000	1000	2800	2800	5600	5600
Caractéristiques électriques compresseurs Electrical characteristics of compressor Elektrische Daten zum Kompressor Características eléctricas compresor	Comp.		CAJ2432Z	CAJ2440Z	1~ - 220-240V - 50 Hz				1~ - 230V - 50Hz	
	I m.	[A]	4,4	6,5	CAJ2446Z	CAJ2464Z				
	I d.	[A]	21	27	27	38				
	Comp.				3~ - 400V - 50 Hz				3~ - 400V - 50 Hz	
	I m.	[A]			TAJ2446Z	TAJ2464Z	TFH2480Z	TFH2511Z	TAG2516Z	TAG2522Z
	I d.	[A]			2,8	3,7	3,9	5	9,81	14
					13,4	16	23	28	45	63
	Comp.						TFH2480Z	TFH2511Z	3~ - 220V - 50Hz	
	I m.	[A]					10,6	13,3	TAG2516Z	TAG2522Z
	I d.	[A]					46	53	24,7	29,5
Caractéristiques électriques groupes Electrical characteristics of unit Elektrische Daten zum Aggregat Características eléctricas grupo	I m.	[A]	4,7	6,8	1~ - 220-240V - 50 Hz					
	I d.	[A]	22	28	6,6	10,3				
	P.Abs.	[W]	671	715	28	39				
					814	1179				
	I m.	[A]			3~ - 400V - 50 Hz				3~ - 400V - 50 Hz	
	I d.	[A]			3,1	4	4,5	5,6	11,0	15,2
	P.Abs.	[W]			14,4	17	24	29	47	65
					856	1127	1544	1936	3091	3739
	I m.	[A]					11,2	13,9	3~ - 220V - 50Hz	
	I d.	[A]					47	54	25,9	30,7
	P.Abs.	[W]					1616	2132	97	134
									3358	3980

Conditions Nominales T.E. - T.E. rating conditions - Nominale Betriebsbedingungen T.E. - Condiciones nominales T.E. :

- Température ambiante : + 32°C - Ambient temperature: +32°C - Umgebungstemperatur: +32°C - Temperatura ambiente: +32°C.
- BP : température des gaz aspirés : + 32 °C, HP : Surchauffe des gaz aspirés de 11 K par rapport à la température d'évaporation - BP: Return gas temperature: +32°C, HP: Suction superheat 11 K above the evaporating temperature - BP: Sauggasttemperatur: +32°C, HP: Sauggasüberhitzung 11 K - BP: Temperatura de gases aspirados: +32°C, HP: Sobrecalentamiento de los gases de 11 K por encima de la temperatura de evaporación.
- La température du liquide à la sortie du condenseur est fonction des caractéristiques de l'installation frigorifique - The liquid temperature at the outlet of the condenser depends on of the characteristics of the refrigeration system - Die Flüssigkeitstemperatur am Ausgang Verflüssiger ist abhängig von der jeweiligen Anlage - La temperatura del líquido a la salida del condensador depende de las características de la instalación frigorífica.

Asp.: Aspiration / Suction / Saugleitung / Aspiración

Dép. Liq.: Départ Liquide / Refrigerant outlet / Flüssigkeitsleitung / Salida de líquido

I m. (= I m. comp + I m. ventil): Intensité maximum / Maximum Current / Max. Stromaufnahme / Intensidad máxima

P.Abs.: Puissance Absorbée / Absorbed power / Leistungsaufnahme / Potencia absorbida

I d.: Intensité de démarrage / Start current / Anlaufstrom / Intensidad de arranque

Comp.: Compresseur / Compressor / Kompressor / Compresor

D. d'air: Débit d'air / Air volume / Luftleistung / Caudal de aire

Gamme Silensys® pour le froid commercial positif R-134a
Silensys® range for R-134a High Back Pressure refrigeration applications
Silensys® - Baureihe für gewerbliche Kühlung (Normalk.) R-134a
Gama Silensys® para el frío comercial positivo R-134a

Puissances frigorifiques aux conditions nominales T.E.*			H15Y 1469	H19Y 1867	H23Y 2229	H28Y 2687	H46Y 4488	H56Y 5424	H68Y 6687	H80Y 7859	H89Y 8690	H98Y 9601
Dimensions	A	[mm]	650	650	650	650	1018	1018	1163	1163	1163	1163
Abmessungen	B	[mm]	300	300	300	300	392	392	595	595	595	595
Dimensiones	C	[mm]	800	800	800	800	615	615	1309	1309	1309	1309
Masse/Weight		[kg]	57	57	58	60	94	95	160	160	160	160
Gewicht/Masa												
Raccordements/Connexions	Asp.	[in]	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	5/8"	5/8"	7/8"	7/8"	7/8"	7/8"
Anschlüsse/Conexiones	Dép. Liq.	[in]	1/4"	1/4"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"
Réservoir/Receiver		[l]	1,5	1,5	1,5	1,5	2,35	2,35	6	6	6	6
Sammler/Depósito												
Ventilateur/Fan		[V]	1~ -230V - 50Hz						1~ -230V - 50Hz			
Ventilator	I m.	[A]	0,3	0,3	0,3	0,3	0,6	0,6	1,2	1,2	1,2	1,2
Ventilador	D. d'air	[m³/h]	1000	1000	1000	1000	2800	2800	5600	5600	5600	5600
Caractéristiques électriques compresseurs Electrical characteristics of compressor Elektrische Daten zum Kompressor Características eléctricas compresor			1~ - 220-240V - 50 Hz									
	Comp.		CAJ4461Y	CAJ4476Y	CAJ4492Y	CAJ4511Y	FH4518Y	FH4525Y				
	I m.	[A]	5,9	7,21	8,2	8,5	11,2	15,2				
	I d.	[A]	19	24	26	29	46	55				
			3~ - 400V - 50 Hz									
	Comp.		TAJ4461Y		TAJ4492Y	TAJ4511Y	TFH4518Y	TFH4525Y	TAG4528Y	TAG4534Y	TAG4537Y	TAG4543Y
	I m.	[A]	1,5		2,8	3,4	4,2	5,6	10	7	10	10
	I d.	[A]	9,4		12,6	13	24	24	40	41	40	41
			3~ - 220V - 50 Hz									
	Comp.						TFH4518Y	TFH4525Y	TAG4528Y	TAG4534Y	TAG4537Y	TAG4543Y
	I m.	[A]					7	12	24	24	24	24
	I d.	[A]					50	50	103	103	103	103
Caractéristiques électriques groupes Electrical characteristics of unit Elektrische Daten zum Aggregat Características eléctricas grupo			1~ - 220-240V - 50 Hz									
	I m.	[A]	6,2	7,5	8,5	8,8	11,8	15,8				
	I d.	[A]	20	25	27	30	47	56				
	P.Abs.	[W]	783	897	1057	1279	1779	2384				
			3~ - 400V - 50 Hz									
	I m.	[A]	1,8		3,1	3,7	4,8	6,2	11,2	8,2	11,2	11,2
	I d.	[A]	10,4		13,6	14	25	25	42	43	42	43
	P.Abs.	[W]	718		952	1308	1706	2242	2855	2922	3253	3726
			3~ - 220V - 50 Hz									
	I m.	[A]					7,6	12,6	25,2	25,2	25,2	25,2
	I d.	[A]					51	51	105	105	105	105
	P.Abs.	[W]					1743	2400	2963	3043	3486	3883

Conditions Nominales T.E. - T.E. rating conditions - Nominale Betriebsbedingungen T.E. - Condiciones nominales T.E. :

- Température ambiante : + 32°C - Ambient temperature : +32°C - Umgebungstemperatur: +32°C - Temperatura ambiente: +32°C.
- BP : température des gaz aspirés : + 32 °C, HP : Surchauffe des gaz aspirés de 11 K par rapport à la température d'évaporation - BP: Return gas temperature: +32°C, HP: Suction superheat 11 K above the evaporating temperature - BP: Sauggasttemperatur: +32°C, HP: Sauggasüberhitzung 11 K - BP: Temperatura de gases aspirados: +32°C, HP: Sobrecalentamiento de los gases de 11 K por encima de la temperatura de evaporación.
- La température du liquide à la sortie du condenseur est fonction des caractéristiques de l'installation frigorifique - The liquid temperature at the outlet of the condenser depends on of the characteristics of the refrigeration system - Die Flüssigkeitstemperatur am Ausgang Verflüssiger ist abhängig von der jeweiligen Anlage - La temperatura del líquido a la salida del condensador depende de las características de la instalación frigorífica.

Asp.: Aspiration / Suction / Saugleitung / Aspiración

Dép. Liq.: Départ Liquide / Refrigerant outlet / Flüssigkeitsleitung / Salida de líquido

I m. (= I m. comp + I m. ventil): Intensité maximum / Maximum Current / Max. Stromaufnahme / Intensidad máxima

P.Abs.: Puissance Absorbée / Absorbed power / Leistungsaufnahme / Potencia absorbida

I d.: Intensité de démarrage / Start current / Anlaufstrom / Intensidad de arranque

Comp.: Compresseur / Compressor / Kompressor / Compresor

D. d'air: Débit d'air / Air volume / Luftleistung / Caudal de aire

Gamme Silensys® pour le froid commercial positif R-22
Silensys® range for R-22 High Back Pressure refrigeration applications
Silensys®- Produktpalette für gewerbliche Kühlung (Normalk.) für R-22
Gama Silensys® para el frío comercial positivo R-22

Puissances frigorifiques aux conditions nominales T.E.*			H116T 11060	H123T 12236	H143T 14027	H162T 15894	H166T 15270
Dimensions	A	[mm]	1163	1163	1163	1163	1163
Abmessungen	B	[mm]	595	595	595	595	595
Dimensiones	C	[mm]	1309	1309	1309	1309	1309
Masse/Weight		[kg]	160	161	162	163	164
Raccordements/Connexions	Asp.	[in]	7/8"	7/8"	1 1/8"	1 1/8"	1 1/8"
Anschlüsse/Conexiones	Dép. Liq.	[in]	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	1/2"
Réservoir/Receiver		[l]	6	6	9,5	9,5	9,5
Sammler/Depósito							
Ventilateur/Fan		[V]	1~ - 230V - 50Hz				
Ventilator	I m.	[A]	1,2	2,4	2,4	2,4	2,4
Ventilador	D. d'air	[m³/h]	5600	9600	9600	9600	9600
			3~ - 400V - 50 Hz				
Caractéristiques électriques compresseurs Electrical characteristics of compressor Elektrische Daten zum Kompressor Características eléctricas compresor	Comp.		TAG4546T	TAG4553T	TAG4561T	TAG4568T	TAG4573T
	I m.	[A]	10	12	15	15,6	18
	I d.	[A]	40	45	51	54	56
			3~ - 220V - 50Hz				
Caractéristiques électriques groupes Electrical characteristics of unit Elektrische Daten zum Aggregat Características eléctricas grupo	Comp.		TAG4546T	TAG4553T	TAG4561T	TAG4568T	TAG4573T
	I m.	[A]	24	29	30	31	34
	I d.	[A]	103	111	128	145	160
			3~ - 400V - 50 Hz				
	I m.	[A]	11,2	14,4	17,4	18	20,4
	I d.	[A]	42	50	55	58	60
	P. Abs	[W]	4186	4977	5601	6274	6746
			3~ - 220V - 50Hz				
	I m.	[A]	25,2	31,4	32,4	33,4	36,4
	I d.	[A]	105	115	132	149	164
	P. Abs	[W]	4279	4719	5529	6304	6835

* Refrigerating capacity at T.E. rating conditions - Kälteleistung unter nominalen Betriebsbedingungen T.E. - Producciones frigoríficas en condiciones nominales T.E.

Conditions Nominales T.E. - T.E. rating conditions - Nominale Betriebsbedingungen T.E. - Condiciones nominales T.E. :

- Température ambiante : + 32°C - Ambient temperature: +32°C - Umgebungstemperatur: +32°C - Temperatura ambiente: +32°C.
- BP : température des gaz aspirés : + 32 °C, HP : Surchauffe des gaz aspirés de 11 K par rapport à la température d'évaporation - BP: Return gas temperature: +32°C, HP: Suction superheat 11 K above the evaporating temperature - BP: Sauggastemperatur: +32°C, HP: Sauggasüberhitzung 11 K - BP: Temperatura de gases aspirados: +32°C, HP: Sobrecalentamiento de los gases de 11 K por encima de la temperatura de evaporación.
- La température du liquide à la sortie du condenseur est fonction des caractéristiques de l'installation frigorifique - The liquid temperature at the outlet of the condenser depends on of the characteristics of the refrigeration system - Die Flüssigkeitstemperatur am Ausgang Verflüssiger ist abhängig von der jeweiligen Anlage - La temperatura del líquido a la salida del condensador depende de las características de la instalación frigorífica.

Asp.: Aspiration / Suction / Saugleitung / Aspiración

Dép. Liq.: Départ Liquide / Refrigerant outlet / Flüssigkeitsleitung / Salida de líquido

I m. (= I m. comp + I m. ventil): Intensité maximum / Maximum Current / Max. Stromaufnahme / Intensidad máxima

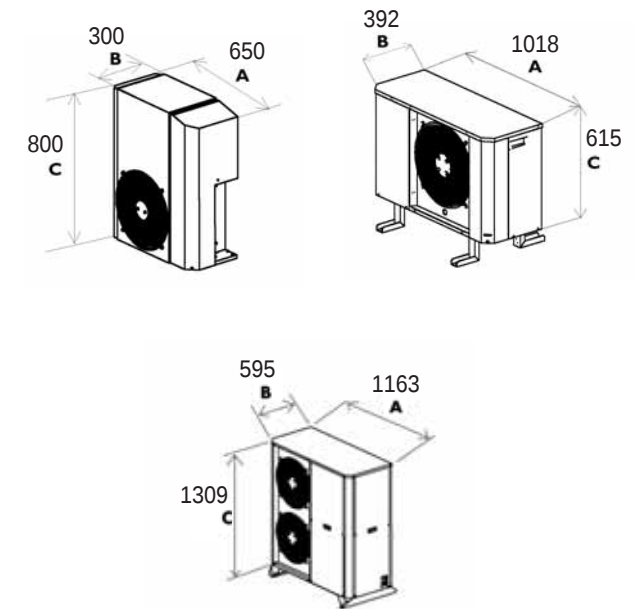
P. Abs.: Puissance Absorbée / Absorbed power / Leistungsaufnahme / Potencia absorbida

I d.: Intensité de démarrage / Start current / Anlaufstrom / Intensidad de arranque

Comp.: Compresseur / Compressor / Kompressor / Compresor

D. d'air: Débit d'air / Air volume / Luftleistung / Caudal de aire

- Schémas d'encombrement des Silensys® [mm]
- Dimensions of the Silensys® [mm]
- Masszeichnung Silensys®-Aggregate [mm]
- Esquemas de dimensiones del Silensys® [mm]



Caractéristiques acoustiques* - Noise level*
Schallmesswerte* - Características acústicas*

R-404A

		H14Z	H21Z	H25Z	H30Z	H38Z	H49Z	H54Z	H71Z	H84Z	H116Z	H123Z	H143Z	H162Z	H166Z
Pression acoustique à 1 m	[dBA]	48	48	51	52	54	55	53	58	61	64	65	65	65	64
Pression acoustique à 2 m	[dBA]	42	42	45	46	48	49	47	52	55	58	59	59	59	58
Pression acoustique à 5 m	[dBA]	34	34	37	38	40	41	39	44	47	50	51	51	51	50
Pression acoustique à 10 m	[dBA]	28	28	31	32	34	35	33	38	41	44	45	45	45	44

Noise level - Schalldruck - Presión acústica

		B08Z	B09Z	B10Z	B15Z	B22Z	B29Z	B43Z	B53Z
Pression acoustique à 1 m	[dBA]	45	48	51	51	53	56	59	60
Pression acoustique à 2 m	[dBA]	39	42	45	45	47	50	53	54
Pression acoustique à 5 m	[dBA]	31	34	37	37	39	42	45	46
Pression acoustique à 10 m	[dBA]	25	28	31	31	33	36	39	40

Noise level - Schalldruck - Presión acústica

R-134a

		H15Y	H19Y	H23Y	H28Y	H46Y	H56Y	H68Y	H80Y	H89Y	H98Y
Pression acoustique à 1 m	[dBA]	47	48	51	50	53	57	62	60	59	61
Pression acoustique à 2 m	[dBA]	41	42	45	44	47	51	56	54	53	55
Pression acoustique à 5 m	[dBA]	33	34	37	36	39	43	48	46	45	47
Pression acoustique à 10 m	[dBA]	27	28	31	30	33	37	42	40	39	41

Noise level - Schalldruck - Presión acústica

R-22

		H116T	H123T	H143T	H162T	H166T
Pression acoustique à 1 m	[dBA]	60	61	60	63	60
Pression acoustique à 2 m	[dBA]	54	55	54	57	54
Pression acoustique à 5 m	[dBA]	46	47	46	49	46
Pression acoustique à 10 m	[dBA]	40	41	40	43	40

Noise level - Schalldruck - Presión acústica

* En champ libre - Free field conditions - Im freien Feld - En campo libre

Avec vitesse maximum du ventilateur du condenseur - With the condenser fan motor rotating at full speed - Mit maximaler Ventilatordrehzahl - Con velocidad máxima de rotación del ventilador del condensador

Ces données sont fournies à titre indicatif. These figures are for information only. Diese Angaben dienen nur zur Information. Datos a título indicativo.



ENSEMBLE, PLUS LOIN
TOGETHER WE WILL GO FURTHER

**SALES and MARKETING
HEAD OFFICE**

15, avenue Edouard Belin
92566 Rueil Malmaison
Cedex France
Tél. int +33 (0)1 47 10 25 60
Fax int +33 (0)1 47 10 25 99

GERMAN OFFICE

Guiollettstrasse 57,
60325 Frankfurt a.M.
Deutschland
Tel. int +49 (0)69 971 454-0
Fax int +49 (0)69 724 10 53

ITALIAN OFFICE

130, via San Francesco d'Assisi
10094 Gaviengo (To)
Italia
Tel. int +39 (0)11 937 98 61
Fax int +39 (0)11 936 37 31

MALAYSIAN OFFICE

N°18 Jalan Sultan Mohamed 4
Selat Klang Utara
42000 Port Klang
Selangor Darul Eshan
Malaysia
Tel. int +60 3 3176 3886
Fax int +60 3 3176 3890

SPANISH OFFICE

C / Corcega 301-303, 2º, 3ª,
08008 Barcelona
España
Tel. int +34 93 218 5708
Fax int +34 93 218 1691

U.K. OFFICE

Keyhaven House,
Tidworth Road, Ludgershall,
Andover, Hampshire,
SP11 9TU - U.K.
Tel. int +44 (0)1264 792 777
Fax int +44 (0)2380 331 049